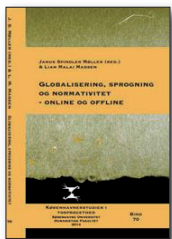


TVÆRFAGLIGT



Globalisering, Sprogning og Normativitet – Online og Offline, Københavnerstudier i tosprogethed, Bind 70
Janus Spindler Møller (red.)
& Lian Malai Madsen

262 sider, 250,00 kr. ekskl. moms og porto 2014
Københavns Universitets Humanistiske Fakultet
Distribution: publikom@hum.ku.dk

Dette beskedne tidsskrift rummer den nyeste forskning på sprogområdet og den omhandler specifikt globalisering, unges sprogbrug og identitet.

Begrebet sprogning er en betegnelse for brug af sproglige ressourcer som unge har til rådighed uden at de tager hensyn til korrekthed og ønske om at lære de forskellige sprog som helhed. Sprogning er med andre ord en anerkendelse af at personer udtrykker sig i gebrokkne sproglige vendinger. Hvad der er interessant i disse forskningsresultater er at de unge danner fælles sprognormer med deres brug af stumper af forskellige sprog.

Artiklerne i tidsskriftet beskriver de unges sprog som det udfolder sig på de sociale medier og dataindsamling i skoleklasser. På baggrund af for tiden anerkendte teorier og sprogsynspunkter analyseres sproget som det er i forhold til identitet og til at skabe relationer.

Det er et tidsskrift man skal bruge tid på at læse og som inspirerer til flere spørgsmål end svar. Der stilles skarpt på brugen af alle frem-

medsprog og hvordan den udfolder sig blandt de unge uden facitliste til hvad man som underviser i grundskolen skal mene om det. Kritikken af engelsk som det eneste globaliseringsprog er relevant, og man må håbe at budskabet bliver hørt af de politiske beslutningstagere af sprogpolitik her i landet.

Jytte Elise Jensen

TYSK



Logo! 5.

Af Louise Berg Nielsen
Tekstbog, 64 sider, kr. 143- ekskl. moms
Arbejdsbog, 40 sider, kr. 62- ekskl. moms
Lærervejledning, 88 sider, kr. 504- ekskl. moms

Lærer-CD, 529- ekskl. moms
i-bog, kr. 314
Gyldendal 2015

Systemet er beregnet til begynderundervisning i 5. klasse. Følgende temaer bliver behandlet:

Das ist Deutsch!
Hallo und tschüss!
So sieht es aus!
In der Schule
Meine Freizeit
Meine Familie
Ich habe Hunger
Tolle Tiere

I slutningen af tekstbogen, side 41-46, er der en kort grammatisk oversigt over ordklasser. Dernæst farver, tal, tid, klokken, spørgeord og udtale.

Endelig er der på side 48-55 en billedordbog efterfulgt af gloser, side 56-61.

Illustrationerne til materialet består af en blanding af fotos og meget simple farvede tegninger.

I-bogen er en digital udgave af tekstbogen, men skulle også indeholde en lang række digitale resurser, som jeg dog ikke har kunnet finde frem til på mit prøvelogin. På Gyldendals velkomstsider til Logo skulle der desuden være en lærervejledning, Wörterbank og en demonstrationsvideo. Ingen af delene har jeg kunnet komme ind på.

Textbogen går meget hurtigt frem og indfører straks den skriftlige dimension. Der er rigeligt med stof, men de enkelte temaer bliver meget overfladisk behandlet. Hvilket er ensbetydende med, at læreren skal sørge for en hel del supplerende materialer, og det er vel ikke det, man ønsker, hvis der bliver indkøbt et lærebogssystem.

Arbejdsbogen er overskuelig og med afvekslende opgavetyper, heraf nogle der kræver aktiv lytning til lærer-cd'en. Den har efter hvert andet afsnit en side, "Das kann ich jetzt", hvor eleverne sammen med en kammerat løser evalueringsopgaver og bedømmer sig selv ud fra tre smileys. God og let tilgængelig.

Lærervejledningen giver god hjælp til arbejdet med systemet og har til hvert tema oplistede klare læringsmål. Indeholder desuden en del kopiark, som kan bruges i forbindelse med temaerne.

Umiddelbart vil jeg ikke anbefale systemet til begynderundervisning i 5. klasse. Det er for krævende, for hurtigt. Jeg synes, tysk i 5. klasse skal være leg, sang og så meget "snakketsprog" som muligt, det skal være sjovt at lære tysk. Det bliver der ikke lagt op til med Logo 5. Det er muligt, at de supplerende digitale resurser kan bibringe systemet den dimension, men det har jeg, som tidligere skrevet, ikke kunnet komme ind på.

Eva Nielsen